

Kezelői kézikönyv

Riasztókészülékhez AC 108

Kódszám 99-97-1866 H

Kiadás: 10/2012

Big Dutchman Pig Equipment GmbH

P.O. Box 1163

D - 49360 Vechta

Germany

Tel. +49 (0)4447/801-0

Fax +49 (0)4447/801-237

E-Mail: big@bigdutchman.de

Internet: www.bigdutchman.de

Szerzői jogvédelem

Cégünk előzetes hozzájárulása nélkül tilos a fordítás, sokszorosítás, terjesztés és harmadik felek számára való átadás.

Készülékeink fő alkatrészei, tartozékai és eszközei, beleértve a szoftvereket, vezérlőegységeket, mérőműszereket, mind belföldön, mind külföldön szabadalmi bejelentések, szabadalmak és használati minta oltalmak által szerzői jogvédelem alatt állnak.

1 Tartalomjegyzék

1	Tartalomjegyzék	3
2	Biztonság	5
2.1	Használat	5
2.2	Beszerezés/Javítás/Karbantartás	5
2.3	Értesítések	5
2.4	Riasztás jelzés	5
2.5	Túlfeszültség védelem	5
2.6	Működés-biztonság	6
2.7	Biztonsági követelmények.....	6
3	Felépítés	7
3.1	Általános jellemzők	7
3.2	Alaprajz	8
3.3	A készülék felépítése	9
3.4	SIM kártya	10
4	Alkalmazás	11
4.1	Vezérlőegység felépítése	11
4.2	Nézetek / Paraméterek megadása	11
4.2.1	Fő nézet	12
4.2.2	Beállítási nézet	13
4.2.3	Alapbeállítás paraméterei	13
4.2.4	Üzenet / telefonszám bevitel	14
4.3	Üzem módok	14
4.4	Riasztási állapot	15
4.5	Paraméterek beállítása	17
4.6	Hangüzenet rögzítése	22
5	Riasztások.....	23
5.1	Új riasztás.....	23
5.2	Riasztás elismerése	24
5.3	Riasztás megszűnése	25
6	Csatlakozások	26
7	Üzembehelyezés.....	27
8	Karbantartás	29
8.1	Naponta.....	29
8.2	Három évente.....	29
9	Műszaki adatok.....	30
10	Pótalkatrészek	31

11	EC-Declaration of Conformity	34
-----------	---	-----------

2 Biztonság

2.1 Használat

A riasztókészülék kizárólag a használati utasításban ismertetett célra és környezetben használható. A berendezés karbantartásának elmulasztása, helytelen, vagy nem rendeltetésszerű használata, akár csak az esetleges önkényes megváltoztatása a készülék meghibásodásához, vagy annak megsemmisüléséhez vezethet. A felsorolt cselekedetektől eredő károkért a gyártó felelősséget nem vállal, a jótállás érvényessége megszűnik. A kockázatokat kizárólag az üzemeltető viseli.

2.2 Beszerelés/Javítás/Karbantartás

A készüléken csak olyan szakképzett személyek végezhetnek beavatkozásokat, akiket a beszerelés, javítás vagy karbantartás feladatával bíztak meg és a munkából fakadó veszélyek tudatában vannak.

Különös figyelmet kell fordítani az általános biztonsági és balesetvédelmi előírások betartására.

Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást kizárólag villanyszerelő végezheti. A munkavégzés során be kell tartani a vonatkozó helyi biztonsági szabályokat és a vonatkozó VDE (Elektromos, Elektronikai és Információ Technológiai Szövetség) és EN szabványok követelményeit.

A készüléken kizárólag feszültségmentes (elektromos hálózatról való lekapcsolt) állapotban szabad dolgozni.

2.3 Értesítések

Értesítések alkalmazásához a készüléket úgy kell beállítani, hogy az hívásokat kezdeményezhessen és SMS üzeneteket küldhessen. Több címzett megadása ajánlott.

A címzettek megadásánál olyan személyeket válasszon, akik a rendszert ismerik. Az értesítést kapó személyek köre lehetőség szerint legyen vegyes (pl. családtagok, alkalmazottak, szomszédok).

2.4 Riasztás jelzés

A figyelmeztetés érdekében, a telefonhímas és SMS üzenetküldéses szolgáltatás mellett, a riasztás jelzésére a berendezéshez egy fényjelzésre alkalmas fényjelző lámpát, illetve egy hangjelzőt (szirénát) is be kell szerelni.

Ezeket a tartozékokat úgy kell elhelyezni, hogy azok kifejezetten jól láthatóak és hallhatóak legyenek.

2.5 Túlfeszültség védelem

Túlfeszültség (pl. villámcsapás) okozta károk ellen egy különálló 3-as típusú túlfeszültségvédő biztonsági egység beszerelését javasoljuk.

A túlfeszültségvédő a GSM riasztókészülék tartozéka, amelyet a riasztó berendezés tápfeszültségére párhuzamosan kell beszerelni.

2.6 Működés-biztonság

A készülék működését számos olyan tényező befolyásolja, amelyre a gyártó semmilyen ráhatással nem bír, például a működőképes mobiltelefon hálózat, stabil mobil hálózat szolgáltatás vagy aktív SIM kártya.

Ezért a gyártó a készülék folyamatos működését nem garantálja, a következményekért felelőséget nem vállal.

2.7 Biztonsági követelmények

A GSM riasztókészülék az alábbi biztonsági követelményeknek felel meg:

- „Intenzív állattenyésztést támogató riasztóberendezések – minimális követelmények” – Villamosenergia Alkalmazása a Mezőgazdaságban Munkacsoport (Arbeitsgemeinschaft für Elektrizitätsanwendung in der Landwirtschaft e.V. – AEL)
- „Intenzív állattenyésztés – állattenyésztésre használt épületek riasztóberendezéseinek koncepciója” – Németországi Biztosítók Szövetsége (Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. – GDV)

3 Felépítés

3.1 Általános jellemzők

A riasztókészülék a környezete megfigyelésére és annak állapotáról szóló jelzések küldésére szolgál.

A környezet állapotának nyomonkövetését a készülék külső érzékelők illetve csatlakoztatható hőérzékelők segítségével végzi.

Amikor valamely érzékelő működésbe lép, a hőmérséklet elmarad vagy túllépi a megadott értéket, a riasztókészülék fény- és hangjelzéseket ad és értesítéseket küld, hogy az üzem működtetője nagy távolságról is tájékozódhasson a változásról.

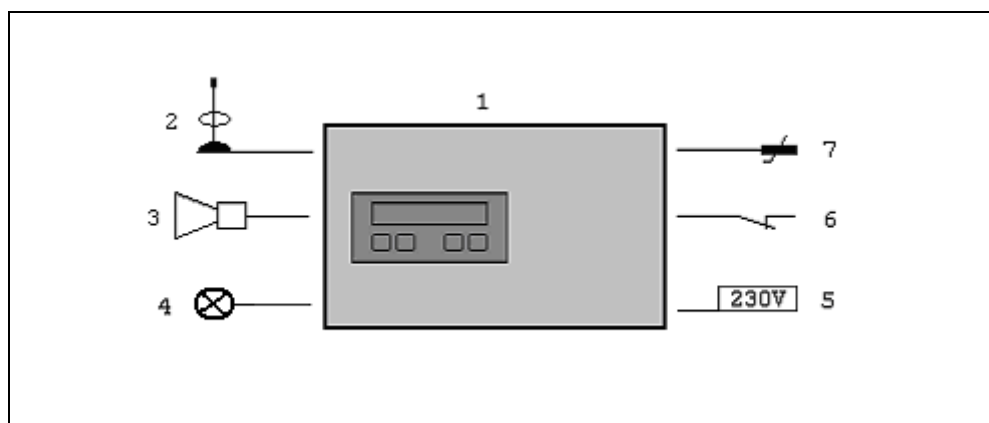
A riasztásra egy sziréna, egy fényjelző, telefonhívások és SMS üzenetek segítségével kerül sor.

A készülékben található egy beépített modem, mely a telefonhívásokat és SMS üzeneteket mobil telefon hálózaton keresztül továbbítja (hasonló technológiával rendelkezik, mint egy mobil telefon készülék). Ezért a működés előfeltétele egy modembe helyezett aktivált SIM kártya.

A készülék kijelző képernyővel és nyomógombokkal rendelkezik, amelyek segítségével a felhasználó a körülményeket és a riasztási tevékenységet nyomon tudja követni, továbbá a megadott címzettek felé a szükséges riasztást el tudja végezni. A készülék számos paraméter megadására, mint például telefonszámok elmentésére vagy egyedi riasztási szövegek szerkesztésére, alkalmas.

A beépített tartalék-akkumulátor hálózati áramkimaradás esetén is zavartalan működését biztosít.

3.2 Alaprajz

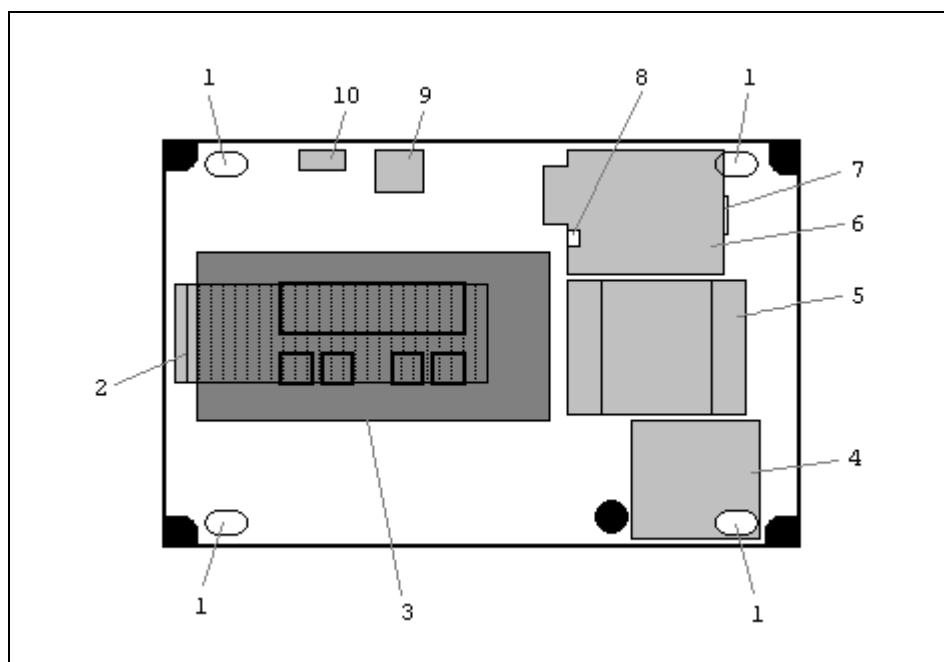


1 sz. ábra: Alaprajz

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1 GSM riasztókészülék | 5 Hálózati csatlakozás |
| 2 Mobilhálózati antenna | 6 Riasztásérzékelők |
| 3 Hangjelző (sziréna) *) | 7 Hőérzékelők *) |
| 4 Fényjelző *) | |

*) = Attól függően, hogy a megjelölt műszerek és tartozékok a készülék részét képezik-e vagy sem, egyes funkciók elérhetősége opcionális.

3.3 A készülék felépítése



2 sz. ábra: A készülék felépítése

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1 Rögzítő nyílás | 7 GSM modem |
| 2 Vezérlőegység | 8 SIM kártya |
| 3 CPU Akkumulátor *) | 9 Relé |
| 4 Csatlakozó kapcsok | 10 Hálózati adapter |
| 5 Akkumulátor | 11 Fedélkapocs |
| 6 Antennacsatlakozó | |

*) = Attól függően, hogy a megjelölt műszerek és tartozékok a készülék részét képezik-e vagy sem, egyes funkciók elérhetősége opcionális.

3.4 SIM kártya



3 sz. ábra: SIM kártya

Telefonhívások kezdeményezéséhez és SMS üzenetek küldéséhez a GSM modemnek rendelkeznie kell egy aktivált SIM kártyával.

A SIM kártya nem kötelező tartozéka a riasztókészüléknek, azt külön be kell szerezni valamely mobil szolgáltató értékesítési pontján.

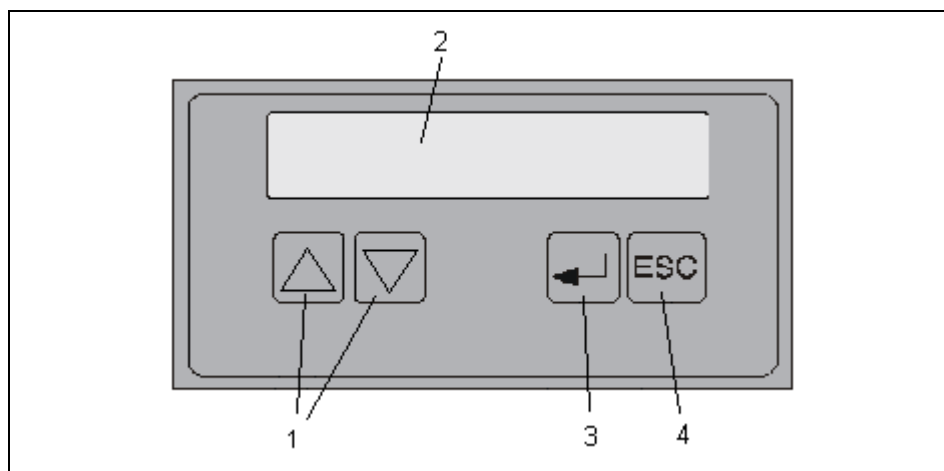
Az ügyfélnek el kell döntenie, hogy feltöltőkártyás vagy előfizetéses mobilszolgáltatást rendel meg.

A feltöltőkártyás szolgáltatást a szolgáltató felfüggesztheti, ha a szolgáltatások (bejövő és kimenő hívások, SMS üzenetek) igénybevétele nem rendszeres. A feltöltőkártya ráadásul korlátozott keretet és/vagy időtartamot biztosít, melynek értelmében a szolgáltató kerethiány vagy időtúllépés miatt szolgáltatást felfüggesztheti vagy letilthatja, így a telefonhívás és az üzenetküldés lehetősége meghiúsul.

Az említett okok miatt, a riasztókészülék folyamatos működésének biztosítása érdekében kizárólag az előfizetéses mobilszolgáltatás igénybevétele javasolt.

4 Alkalmazás

4.1 Vezérlőegység felépítése



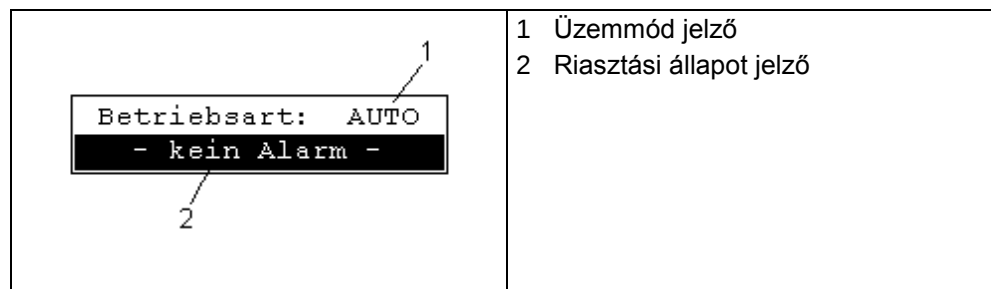
4 sz. ábra: Vezérlőegység felépítése

- | | |
|---|--|
| 1 Felfelé/lefelé irányuló mozgást segítő gombok („Fel/Le gombok“) | 3 „ENTER gomb“ (Megerősítés) |
| 2 Kijelző képernyő | 4 „ESC gomb“ (Nézetváltás, megszakítás, kilépés) |

4.2 Nézetek / Paraméterek megadása

A kijelző képernyő két nézet bemutatását teszi lehetővé. Az „ESC gomb” segítségével lehet a két nézet között váltani.

4.2.1 Fő nézet



1. Üzem mód váltás

Az „ENTER gomb” használatával aktiválható az üzemmód váltó funkció (ezt a sötét háttérű ábrázolás jelzi).

Amikor a rendszer szerkesztés üzemmódban található, a „Fel/Le gombok” segítségével lehet üzemmódot váltani.

A szerkesztés üzemmód megszüntethető, ha a megváltoztatott érték az „ENTER gombbal” megerősítésre kerül.

A szerkesztés üzemmód az „ESC gomb” megnyomásával is félbeszakítható (ekkor a megváltoztatott érték nem kerül kiválasztásra és megerősítésre).

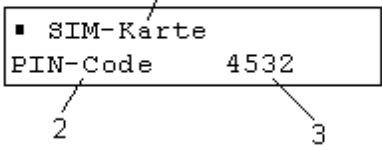
2. Riasztási állapot jelző

A riasztókészülék aktuális állapotát jelzi.

Ha a készülék riasztást észlel, a korábban megadott riasztási üzenet villogva megjelenik az állapotjelző mezőben.

Ha a riasztást elfogadják (lásd a „Riasztások” című fejezetet), a riasztási üzenet nem villog tovább, hanem folyamatosan világít.

4.2.2 Beállítási nézet

	1 Paraméter kategória 2 Paraméter megnevezése (opcionális) 3 Paraméter értéke
---	---

A beállítási nézetben az egyes paraméterek közül a „Fel/Le gombok” segítségével lehet választani.

Minden paraméterhez tartozik egy paraméter kategória, egy esetleges megnevezés, illetve maga a paraméter értéke.

Megjegyzés: egyes paraméterek egyszerű jelző értékek, ezért nem lehet őket megváltoztatni.

4.2.3 Alapbeállítás paraméterei

Egy paraméter értékének módosításához az „ENTER gomb” segítségével válasszuk ki a szerkesztés üzemmódot (a paraméter értéke sötét háttérrel jelenik meg).

Amikor a rendszer szerkesztés üzemmódban található, a „Fel/Le gombok” segítségével lehet a paramétereket változtatni.

A paraméter szerkesztés megszüntethető, ha a megváltoztatott érték az „ENTER gombbal” megerősítésre kerül.

A paraméter szerkesztés félbeszakítható az „ESC gomb” megnyomásával (ekkor a megváltoztatott érték nem kerül kiválasztásra és megerősítésre).

4.2.4 Üzenet / telefonszám bevitel

Egy paraméter értékének módosításához az „ENTER gomb” segítségével a kurzor módot kell választani (a kurzor pozíció sötét háttérrel való megjelenítése alapján ismerhető fel).

Ha a rendszer kurzor módban található, a „Fel/Le gombok” segítségével a kívánt pozícióba lehet navigálni (a kurzor mozgása alapján ismerhető fel).

Az „ENTER gomb” segítségével indul el az érték beállítása (a kurzor villogásáról ismerhető fel).

Ha a rendszer szerkesztőmódban van, az értékeket a „Fel/Le gombok” segítségével lehet megváltoztatni.

A szerkesztőmód megszűnik, ha az értéket az „ENTER gomb” segítségével megerősítjük (a rendszer visszavált kurzor módra).

A kurzor módot az „ESC gomb” megnyomásával lehet elhagyni.

Megjegyzés: telefonszám megadása balról jobbra történik (balra tartás szabálya alapján). A felesleges karaktereket (szóközöket) ennek megfelelően törölni kell.

4.3 Üzem módok

Üzem mód	Leírás
KI	Egyetlen riasztási funkció sincs kiválasztva. Az esetleges riasztásokat a rendszer nem fogja jelezni.
AUTO	Minden riasztási funkció aktív. Egy új riasztás esetén a sziréna bekapcsol és a megfelelő telefonhívásokat illetve SMS üzeneteket elküldi a rendszer.
TESZT	Teszt riasztás manuális indítása, melynek következtében a sziréna bekapcsol és a rendszer elküldi a megfelelő telefonhívásokat illetve SMS üzeneteket.

Ha a készülék nem az „AUTO” üzemmódban található a bekapcsoláskor, a rendszer automatikusan az „AUTO” üzemmódra vált (attól függően, hogy az „Újraaktiválás” be volt-e kapcsolva).

4.4 Riasztási állapot

Egy új riasztás esetén a fő nézetben a riasztási üzenet villogva jelenik meg. A riasztási eseménytől függően a korábban megadott üzenet meg fog jelenni. SMS-ben is ezt az üzenetet küldi el a rendszer.

Riasztás	Leírás
nincs riaszt.	Az „AUTO” üzemmódban nem észlel a rendszer riasztást.
riaszt.: teszt	A „TESZT” üzemmódban próbariasztás kezdeményezhető.
riaszt.: SIM kártya	Az „AUTO” vagy „TESZT” üzemmódban a rendszer felismeri, ha a SIM kártya működése nem megfelelő. (pl. hiányzó SIM kártya vagy rossz PIN kód) Megjegyzés: Ez a riasztás nem indítja el a szirénát, a telefonhívásokat, illetve SMS üzeneteket! Megjegyzés: A telefonhíváson keresztüli értesítés valamint az SMS küldés ebben az állapotban egyetlen riasztási funkcióban sem elérhető.
riaszt.: egyenleg	Az „AUTO” vagy „TESZT” üzemmódban a rendszer felismeri, ha a feltöltőkártyán túl alacsony összeg áll rendelkezésre. Megjegyzés: Ez a riasztás kizárólag feltöltőkártyás mobil szolgáltatás igénybevétele esetén aktiválható. Megjegyzés: Ez a riasztás nem indítja el a szirénát, a telefonhívásokat, illetve SMS üzeneteket! Megjegyzés: Telefonhívás vagy SMS küldés nem minden riasztási funkcióban biztosított, mivel a SIM kártyán rendelkezésre álló pénzüsszeg nem elegendő a szolgáltatások igénybeviteléhez.
riaszt.: GSM hálózat	Az „AUTO” vagy „TESZT” üzemmódban a rendszer felismeri a mobilhálózat elégtelen térerejét. Megjegyzés: Ez a riasztás nem indítja el a szirénát, a telefonhívásokat, illetve SMS üzeneteket! Megjegyzés: Telefonhívás vagy SMS küldés a riasztási funkciókban nem biztosított, ha a mobilhálózat térereje túlságosan alacsony.
riaszt.: CPU elem	Az „AUTO” üzemmódban a készülék jelzi, ha a CPU kártyán található elem (gombelem) kimerült. Megjegyzés: Ez a riasztás nem indítja el a szirénát, a telefonhívásokat, illetve SMS üzeneteket! *)

Riasztás	Leírás
riaszt.: akkum. csere	A riasztókészülék jelzi, ha szükségessé válik az akkumulátor cseréje. Az „AUTO” vagy a „TESZT” üzemmódban ez a riasztás 3 év használat után esedékes. Megjegyzés: Ez a riasztás nem indítja el a szirénát, a telefonhívásokat, illetve SMS üzeneteket! Megjegyzés: Az összes riasztó funkció további zavartalan működéséhez az akkumulátort mielőbb ki kell cserélni!
riaszt.: akkum. hiba	A rendszer naponta ellenőrzi az akkumulátor töltöttségi állapotát. Ha a készülék az „AUTO” vagy „TESZT” üzemmódban felismeri, hogy nem megfelelő az akkumulátor töltöttségi szintje, riasztás-jelzés érkezik. Megjegyzés: Ez a riasztás nem indítja el a szirénát, a telefonhívásokat, illetve SMS üzeneteket! Megjegyzés: Az összes riasztó funkció további zavartalan működéséhez az akkumulátort mielőbb ki kell cserélni!
riaszt.: áramszünet	Az „AUTO” üzemmódban a rendszer felismeri a 230V-os hálózati áramszolgáltatás kimaradását.
riaszt.: érzékelő 1	Az „AUTO” üzemmódban aktiválódik a megfelelő riasztó érzékelő. Megjegyzés: A kijelzendő üzenetet a beállítási nézetben a felhasználó/üzemeltető szabadon beállíthatja! *)
riaszt.: érzékelő 2	
riaszt.: érzékelő 3	
riaszt.: érzékelő 4	
riaszt.: érzékelő 5	
riaszt.: érzékelő 6	
riaszt.: érzékelő 7	
riaszt.: hőérzékelő 1	Az „AUTO” üzemmódban aktiválódik a megfelelő hőérzékelő. Megjegyzés: A kijelzendő üzenetet a beállítási nézetben a felhasználó/üzemeltető szabadon beállíthatja! *)
riaszt.: hőérzékelő 2	
riaszt.: hőérzékelő 1 hiba	Az „AUTO” üzemmódban a rendszer felismeri a meghibásodott hőérzékelőt. Megjegyzés: A kijelzendő üzenet a beállítási nézetben a felhasználó/üzemeltető által szabadon beállítható! *)
riaszt.: hőérzékelő 2 hiba	
aktív üzenet rögzítő	Hangfelvétel készítése után a készüléknek legfeljebb 40 másodperc időre van szüksége ahhoz, hogy az új hangüzenetet elmentse. Ezalatt az idő alatt a riasztókészülék egyéb funkciói zárolás alatt állnak.

*) = A megjelölt riasztások a készülék tartozékainak számától függően érhetők el.

4.5 Paraméterek beállítása

A beállítási nézetben a paraméterek megadhatók illetve módosíthatók.

Paraméter	Leírás
▪ riasz. áramszünet aktiválás Be	Lehetővé teszi a 230V-os hálózati áram kimaradása esetén való riasztást. A kikapcsolt paraméter nem váltja ki a riasztást.
▪ riasz. érzékelő 1 aktiválás Be	Lehetővé teszi egy riasztás kiválasztását. A kikapcsolt paraméter nem váltja ki a riasztást. Megjegyzés: A kijelzendő riasztási üzenet külön paraméterként szabadon beállítható! Megjegyzés: Hangüzenet rögzítéséhez a megfelelő riasztás kiválasztása után az „ENTER gombot” kell megnyomni. *)
▪ riasz. érzékelő 2 aktiválás Be	
▪ riasz. érzékelő 3 aktiválás Be	
▪ riasz. érzékelő 4 aktiválás Be	
▪ riasz. érzékelő 5 aktiválás Be	
▪ riasz. érzékelő 6 aktiválás Be	
▪ riasz. érzékelő 7 aktiválás Be	
▪ riasz. hőérzékelő 1 aktiválás Be	
▪ riasz. hőérzékelő 2 aktiválás Be	
▪ újraaktiválás automatikus 24 óra	Automatikus újraaktiválás: ☐ a kiválasztott riasztásérzékelőknél illetve hőérzékelőknél ☐ kikapcsolt riasztások esetén ☐ „AUTO” üzemmódra való váltás esetén A paraméter értékét órákban lehet megadni. A „KI” érték megadása nem eredményez automatikus újrabekapcsolást.

Paraméter	Leírás
▪ hőm. hőérzékelő 1 tényleg.érték 22 °C	Az 1. számú hőérzékelőnél mért hőmérséklet megjelenítése. Megjegyzés: A kijelzendő riasztási üzenet külön paraméterként szabadon beállítható! *)
▪ hőm. hőérzékelő 1 indul -2 °C	A kijelzett hőmérsékleti érték megváltoztatása. Ezáltal kiigazítható a hőérzékelő mérési pontatlansága illetve a kábelezésből (vezeték hosszából) adódó mérési hiba. Megjegyzés: A kijelzendő riasztási üzenet külön paraméterként szabadon beállítható! *)
▪ hőm. hőérzékelő 1 min.riasztóh. 15 °C	Ha a tényleges hőmérséklet a megadott érték alá süllyed, a riasztás beindul. riaszt.: hőérzékelő 1 A „KI” beállítás üzenen kívül helyezi a minimális hőmérséklet elmaradására vonatkozó riasztást. Megjegyzés: A kijelzendő riasztási üzenet külön paraméterként szabadon beállítható! *)
▪ hőm. hőérzékelő 1 max.riasztóh. 35 °C	Ha a tényleges hőmérséklet a megadott érték fölé emelkedik, riasztás következik be. riaszt.: hőérzékelő 1 A „KI” beállítás üzenen kívül helyezi a maximális hőmérséklet túllépésére vonatkozó riasztást. Megjegyzés: A kijelzendő riasztási üzenet külön paraméterként szabadon beállítható! *)
▪ hőm. hőérzékelő 2 tényleg.érték 15 °C	A 2. számú hőérzékelőnél mért hőmérséklet megjelenítése. Megjegyzés: A kijelzendő riasztási üzenet külön paraméterként szabadon beállítható! *)
▪ hőm. hőérzékelő 2 indul 0 °C	A kijelzett hőmérsékleti érték megváltoztatása. Ezáltal kiigazítható a hőérzékelő mérési pontatlansága illetve a kábelezésből (vezeték hosszából) adódó mérési hiba. Megjegyzés: A kijelzendő riasztási üzenet külön paraméterként szabadon beállítható! *)

Paraméter	Leírás
hőm. hőérzékelő 2 min.riasztóh. 15 °C	Ha a tényleges hőmérséklet a megadott érték alá süllyed, beindul a riasztás. riasz.: hőérzékelő 2 A „KI” beállítás üzemen kívül helyezi a minimális hőmérséklet elmaradására vonatkozó riasztást. Megjegyzés: A kijelzendő riasztási üzenet külön paraméterként szabadon beállítható! *)
hőm. hőérzékelő 2 max.riasztóh. 35 °C	Ha a tényleges hőmérséklet a megadott érték fölé emelkedik, bekövetkezik a riasztás. riasz.: hőérzékelő 2 A „KI” beállítás üzemen kívül helyezi a maximális hőmérséklet túllépésére vonatkozó riasztást. Megjegyzés: A kijelzendő riasztási üzenet külön paraméterként szabadon beállítható! *)
üzenet érzékelő 1 riasz.: érzékelő 1	A riasztási üzenet beállítása, amely az adott érzékelőnél történő riasztási esemény bekövetkezésekor a kijelző képernyőre kerül. Ez az üzenet fog megjelenni az elküldendő SMS üzenetben is. *)
üzenet érzékelő 2 riasz.: érzékelő 2	
üzenet érzékelő 3 riasz.: érzékelő 3	
üzenet érzékelő 4 riasz.: érzékelő 4	
üzenet érzékelő 5 riasz.: érzékelő 5	
üzenet érzékelő 6 riasz.: érzékelő 6	
üzenet érzékelő 7 riasz.: érzékelő 7	
üzenet hőérzékelő 1 riasz.: hőérzékelő 1	A riasztási üzenet beállítása, amely a valamely hőérzékelőnél észlelt hőmérséklet eltérés esetén a kijelzőre kerül. Ez a szöveg fog megjelenni az elküldendő SMS üzenetben is. *)
üzenet hőérzékelő 2 riasz.: hőérzékelő 2	
riasz. késleltetés 0 sec	Egy új riasztási állapot beállta után a riasztás bekövetkezéséig eltelt idő.
sziréna késleltetés 0 per	Késleltetési ideje a sziréna.

Paraméter	Leírás
▪ 1.hívás / 1.SMS késleltetés 0 per	Egy új riasztási állapot beálltakor azon idő megadása, melynek eltelte után a rendszer elküldi a riasztó SMS üzenetet és elindítja a riasztó telefonhívást. A „KI” üzemmód üzemen kívül helyezi a riasztó SMS üzenet elküldését és a telefonhívás indítását. Megjegyzés: Egyidejűleg nem lehetséges több SMS üzenet küldése illetve telefonhívás kezdeményezése. Emiatt minden egyes paraméter esetében különböző késleltetési időt kell megadni.
▪ 2.hívás / 2.SMS késleltetés 2 per	
▪ 3.hívás / 3.SMS késleltetés 4 per	
▪ 4.hívás / 4.SMS késleltetés 6 per	
▪ hívás / SMS ismétlés 10 per	SMS üzenet küldés és telefonhívás indítás ismétlése. Az első riasztás a riasztási esemény beálltakor történik. Az ismétléshez beállított érték meg kell, hogy haladja a korábban beállított késleltetési értékeket, hogy az összes beállított SMS üzenet és telefonhívás elküldhető legyen. A „KI” üzemmód kiválasztása esetén nem történik riasztás ismétlés. Megjegyzés: A riasztás ismétlés legfeljebb 5-ször ismétlődik.
▪ telefonszám 1.hívás 02521950234	Telefonszám beállítása az SMS küldéshez és a telefonhívás indításhoz. A telefonszámot balról jobbra haladva kell megadni. A nem használt karakterhelyeket (szóközöket) ki kell törölni. A 000... számjegyek beütése nem vált ki SMS üzenet küldést illetve telefonhívás indítást. Megjegyzés: Külföldi telefonszámok esetében az ország hívószám megadásához a „+” jel használata javasolt (pl. „+49” Németország jelzésére). Az itt megadott telefonszámok példaként szerepelnek.
▪ telefonszám 1.SMS 01609030404	
▪ telefonszám 2.hívás +4325821415	
▪ telefonszám 2.SMS 0000000000000000	
▪ telefonszám 3.hívás 0000000000000000	
▪ telefonszám 3.SMS 0000000000000000	
▪ telefonszám 4.hívás 0000000000000000	
▪ telefonszám 4.SMS 0000000000000000	

Paraméter	Leírás
SIM kártya PIN kód 1234	A SIM kártya 4-jegyű PIN kódjának megadása. Megjegyzés: A PIN kód 3-szori téves megadása esetén a SIM kártya zárolásra kerül. Tájékoztatás: A PIN kód 1 és 9999 közötti számként adható meg. Ha a SIM kártya PIN kód kérése kikapcsolásra került, a kód 0. PIN kódként adandó meg.
GSM hálózat térerő 72 %	A mobiltelefon hálózat térerejének kijelzése (0-100%). Az 1%-os érték megjelenése hibás modemmet jelez. Megjegyzés: A megfelelő működéshez, a térerőnek legalább 28%-nak kell lennie.
egyenleg 5,20 EUR	Az „AUTO” vagy „TEST” üzemmódban megjelenik a feltöltőkártyán rendelkezésre álló egyenleg. Megjegyzés: A paraméter csak akkor jelenik meg, ha a készülék feltöltőkártyás szolgáltatással működik.
dátum / idő 12.05.2012 16:43:57	A dátum és az idő kijelzése és beállítása. Megjegyzés: A pontos idő beállítása csak akkor lehetséges, ha a beállítás megkezdése előtt a készülék használója a Fő nézetre váltott. Megjegyzés: A vezérlőegység áramkimaradása esetén ellenőrizze a dátumot és az időt. Szükség esetén állítsa be újra a pontos időt.
akkumulátor kora hónap 21	Az akkumulátor életkorának kijelzése. 36 hónap (azaz 3 év) elteltével az alábbi üzenet jelenik meg <i>riaszt.:akkum. csere</i> és a paraméter magától visszaáll. Megjegyzés: A riasztási üzenet az akkumulátor cseréje után automatikusan törlődik.
diagnózis AT+CSQ:14,0**OK*	Belső vezérlőegység hibajelzése. A kijelzett érték meghibásodás esetén segíti a hiba beazonosítását, mely kizárólag a gyártó által állítható helyre.

*) = A megjelölt paraméterek a készülék tartozékainak számától függően állíthatók be.

4.6 Hangüzenet rögzítése

A készülék alkalmas arra, hogy telefonhívások lebonyolításakor hangüzenetet küldjön.

Az üzenetek a megfelelő riasztásokhoz egyenként beállíthatók.

Ennek érdekében a készülék az alábbi riasztások esetében rendelkezik hangüzenet elmentésére alkalmas üzenetrögzítővel:

1. riasz.: áramszünet
2. riasz.: érzékelő 1
3. riasz.: érzékelő 2
4. riasz.: érzékelő 3
5. riasz.: érzékelő 4 *)
6. riasz.: érzékelő 5 *)
7. riasz.: érzékelő 6 *)
8. riasz.: érzékelő 7 *)
9. riasz.: hőérzékelő 1 *)
10. riasz.: hőérzékelő 2 *)

*) = A megjelölt riasztások a készülék tartozékainak számától függően érhetők el.

A hangüzenet felvétele az alábbi módszerrel aktiválható:

A „Fel/Le gombok” segítségével válassza ki a beállítási nézetben azt a riasztást, amelyhez a hangüzenetet rögzíteni szeretné, pl. az alábbi paramétert:

▪ *riasz. érzékelő 1*
aktiválás Be

- Hívja fel a modemet egy telefonról.
- Amint felhangzik a telefon tárcsahangja, a hangüzenet rögzítését az „ENTER gomb” megnyomásával tudja elindítani.
- Hangüzenetét mondja el a telefonban és a riasztókészülék rögzíti azt.
Megjegyzés: A hangüzenet hossza riasztásonként legfeljebb 7 másodperc lehet.
- A hangüzenet rögzítése
7 másodperc után automatikusan
vagy a telefonhívás befejezésével véget ér.

Megjegyzés: A hangüzenet rögzítésének ideje alatt a kijelző képernyő más beállításokra nem használható.

Megjegyzés: Sikeres hangüzenet rögzítés esetén körülbelül 40 másodpercig a kijelző képernyőn megjelenik az „Aktív hangüzenet” felirat. Ezalatt az idő alatt menti a készülék a hangüzenetet és bármilyen más alkalmazás nem lehetséges.

5 Riasztások

Az automatikus riasztások kizárólag az „AUTO” üzemmódban aktiválhatók.

A „TESZT” üzemmódban a riasztás csak manuálisan indítható el.

5.1 Új riasztás

- A késleltetési idő letelte után, a riasztás állapota a fő nézetben villogva jelenik meg
 - *riaszt.*
késleltetés 0 sec
- A sziréna elindul
 - o Valamely riasztás beállta után 15 percig a sziréna folyamatosan működik, azután percenként egyszer szólal meg.
- Várakozási idő
 - *1.hívás / 1.SMS*
késleltetés 0 per
- A riasztókészülék elindítja a telefonhívást
 - *telefonszám 1.hívás*

Ha a felhívott személy felveszi a telefont, lejátszásra kerül a riasztáshoz tartozó hangüzenet.

- A riasztást SMS-ben is elküldi a készülék
 - *telefonszám 1.SMS*

A készülék legfeljebb 4 különböző személyt tud értesíteni a riasztási eseményről. A riasztás feldolgozása egyi dóben történik.

Emiatt szükséges minden egyes értesítendő személy részére a késleltetési időt, a telefonhíváshoz használt telefonszámot valamint az SMS küldéshez használt telefonszámot egyenként beállítani.

Az „SMS/Telefonhívás ismétlés” paraméter beállításával aktiválható az SMS küldések illetve telefonhívások ismétlése.

Megjegyzés: Az automatikus ismétlés legfeljebb 5 értesítés után leáll.

Megjegyzés: Az SMS üzeneteket és telefonhívásokat csak abban az esetben küldi el a készülék, ha a telefonszámok érvényesek és a késleltetési idők helyesen vannak beállítva!

Megjegyzés: Hangüzenetet csak abban az esetben küld a készülék, ha az korábban rögzítésre került.

Megjegyzés: Abban a pillanatban, amikor valamely mobiltelefon készülékre egy SMS üzenet megérkezik, a hívások fogadása nem lehetséges. Ezért, ha mind telefonhívás, mind SMS üzenet küldése be van állítva ugyanazon személy számára, először a telefonhívást indítja el a rendszer és csak azt követően küldi el az SMS-t (ezáltal elkerülhetőek az ütközések és hívásfogadások elmulasztása). Ez a sorrend automatikusan beáll, amikor a felhasználó ugyanazt a késleltetési időt adja meg mind a telefonhívás, mind az SMS üzenet esetében ugyanazon címzett részére, illetve amikor a telefonhívás késleltetési idejét rövidebbre állítja be a felhasználó, mint az SMS üzenet késleltetési ideje.

Megjegyzés: Az alábbi riasztások esetében nem szükséges a felhasználó azonnali beavatkozása. Ezért ezen riasztások nem indítanak sem telefonhívást sem SMS üzenet küldést. A sziréna helyett a fényjelző kezdi meg működését.

- 11. riasz.: SIM kártya
- 12. riasz.: egyenleg
- 13. riasz.: GSM hálózat
- 14. riasz.: akkum. csere
- 15. riasz.: akkum. hiba

5.2 Riasztás elismerése

A riasztás fogadására / megszüntetésére három lehetőség áll rendelkezésre:

- a főnézetben az „ENTER gomb” megnyomásával
- a riasztókészülék részére egy (üres) SMS küldésével
- a riasztókészülék telefonon keresztüli felhívásával.

A riasztás elfogadása, megszüntetése esetén a rendszer a következő jelzéseket adja:

- a riasztási üzenet a főnézetben folyamatos kijelzésre kerül
- a sziréna kikapcsol
- a fényjelző folyamatosan világít
- a még hátralévő kezdeményezendő telefonhívásokat és elküldendő SMS üzeneteket nem küldi el a rendszer.

Megjegyzés: SMS-en vagy telefonhíváson keresztüli riasztás elismerés csak akkor lehetséges, ha a kezdeményező telefonszámát a készülék felismeri (a hívás kezdeményező, SMS küldő telefonszámát korábban paraméterként megadták). Ezenkívül, a hívást nem szabad megszakítani, lenyomni.

Megjegyzés: A telefonhíváson keresztüli riasztás elismerés csak akkor működőképes, ha a modem fogadni tudja a hívást (a tárcsahang szabad jelzést ad). Ha a modem nem tudja fogadni a hívást (a foglalt jelzésről illetve az

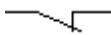
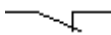
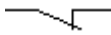
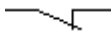
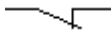
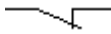
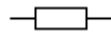
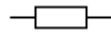
üzenetrögzítő elindulásáról ismerhető fel), a hívás nem kerül rögzítésre és a riasztás ezáltal nem lesz elfogadva.

5.3 Riasztás megszűnése

Ha a riasztási állapot inaktívvá válik, a riasztás a rendszerben az alábbiak szerint törlésre kerül:

- a főnézetben megjelenő riasztási üzenet törlődik
- a sziréna kikapcsol
- a fényjelző kikapcsol
- a még hátralévő kezdeményezendő telefonhívásokat és elküldendő SMS üzeneteket a rendszer nem küldi el.

6 Csatlakozások

Megnevezés	Csatlakozás	Jelölés
		PE
Táp 230 V, 50 Hz Áramerősség: max. 16 A	L1	1
	N	2
	PE	PE
Sziréna 12V-DC, max. 1A	+	3
	-	4
Fényjelző 12V-DC, max. 1A	+	5
	-	6
		PE
1. sz riasztásérzékelő 	+	11
		12
2. sz riasztásérzékelő 	+	13
		14
3. sz riasztásérzékelő 	+	15
	Jel	16
4. sz riasztásérzékelő *) 	+	17
	Jel	18
5. sz riasztásérzékelő *) 	+	19
	Jel	20
6. sz riasztásérzékelő *) 	+	21
	Jel	22
7. sz riasztásérzékelő *) 	+	23
	Jel	24
1. sz hőérzékelő *) 	Jel	31
	Jel	32
2. sz hőérzékelő *) 	Jel	33
	Jel	34
		PE

*) = A megjelölt riasztásérzékelők a készülék tartozékainak számától függően érhetők el.

Megjegyzés: Az érzékelők gyárilag szigetelt elektromos csatlakozással rendelkeznek.

Megjegyzés: A nem használt riasztási és hőérzékelőket áthidalt állapotban kell tartani.

7 Üzembehelyezés

Az alkalmazott SIM kártyát előbb egy mobil telefon készülékben próbálja ki. A SIM kártya működését a PIN kód megadása után ellenőrizze le (a PIN kód használatának beállítása opcionális). A telefonhívás és SMS funkciók működését is ellenőrizze le.

Megjegyzés: Feltöltőkártya használatakor szükség lehet egy egyenleg fiók aktiválására, amelyet a mobiltelefon segítségével lehet létrehozni. Ehhez szükség lesz egy titkos számra. Csak sikeres fiók aktiválás után van lehetőség lekérdezni a számlaegyenleget. A lekérdezés után győződjön meg arról, hogy a válasz a valós egyenleget tartalmazza-e.

- A riasztókészülék beszerelését és elektromos csatlakoztatását a használati útmutató leírásainak megfelelően végezze.
- Az előkészített SIM kártyát helyezze a modembe.
Megjegyzés: A SIM kártya nem tartozéka a riasztókészüléknek. A kártyát valamely mobiltelefon társaság értékesítési pontján tudja beszerezni.
- A mobilhálózati antennát csatlakoztassa a modemhez.
- A készülék fedelét zárja le.
- A készüléket csatlakoztassa az áramforráshoz.
- Ekkor a kijelző képernyő világítani kezd.
- A főnézetben állítsa be a „KI” üzemmódot vagy hagyja a készüléket a „KI” üzemmódban.
- A beállítási nézetben adja meg a PIN kódra, telefonszámokra és egyéb beállításokra vonatkozó paramétereket.
Megjegyzés: háromszor helytelenül megadott PIN kód következtében a SIM kártya lezárul.
- A főnézetben megjelenő térerő alapján állítsa be a mobilhálózati antennát.

▪ GSM hálózat

térerő 72 %

Megjegyzés: A megfelelő működés érdekében a térerőnek legalább 28%-nak kell lennie.

- Ellenőrizze a hőérzékelők által jelzett értékeket. A mért értékeket hasonlítsa össze egy hőmérő által jelzett értékekkel és az alábbi paraméterek

▪ hőm. hőérzékelő 1/2

indul X °C

beállításával adja meg a mért értékeket. *)

- A főnézetben az üzemmódot állítsa az „AUTO” módra.

Ekkor a riasztókészülék működésbe lép. A működésbe lépés (kb. 80 másodperc) után a készülék üzemkész.

Most a kijelző képernyőnek semmilyen hibát nem szabad mutatnia.

- Minden riasztási eseményről (beleértve az elektromos áram kimaradást is) készítsen hangüzenetet.
- Ellenőrizze a riasztókészülék megfelelő működését. Ehhez minden csatlakoztatott riasztási és hőérzékelőt egyenként és egymás után indítson be.
- Ellenőrizze, hogy a használati útmutatóban ismertetett módon működnek-e a riasztások.

*) A megjelölt beállítások a készülék tartozékainak számától függően végezhetők el.

8 Karbantartás

8.1 Naponta

- A napi karbantartás a függőben lévő riasztások ellenőrzésén, azaz a riasztókészülék kijelző képernyőjének leolvasásán keresztül történik.
- Működés ellenőrzése (riasztás felismerés, jelentkezés, jeladás) a riasztókészülék tesztfunkciójának elindítása által.

Azt kell ellenőrizni, hogy a használati útmutatóban ismertetett módon működnek-e a riasztások.

Megjegyzés: A függőben lévő riasztásokat azonnal törölni kell.

Megjegyzés: A meghibásodott készüléket haladéktalanul meg kell javíttatni.

8.2 Három évente

- A tartalék akkumulátor cseréje négy évente esedékes.

Megjegyzés: A riasztókészülék 3 év elteltével automatikusan jelzi az akkumulátor cseréjének szükségességet a „riaszt.: akkum. csere” riasztás segítségével.

Megjegyzés: Csak eredeti csere akkumulátorokat használjon!

9 Műszaki adatok

Méretek		
Szélesség	mm	255
Magasság	mm	180
Mélység	mm	110
Súly	kg	2,6

Környezeti feltételek		
Tárolási hőmérséklet	°C	-10 ... 50
Működési hőmérséklet	°C	0 ... 35

Elektromos csatlakozás		
Tápfeszültség	V, Hz	100 ... 240, 50 ... 60
Áramfelvétel	A	0,2
Maximális beépített védelem	A	16
Vezérlőegység feszültsége	V DC	12
Szigetelés	-	IP54

Akkumulátor		
Típus		Savas ólom akkumulátor
Élettartam		3 év

GSM modem		
Típus		Négysávós
Frekvencia	MHz	850, 900, 1.800, 1.900
Átviteli teljesítmény		
- 850 / 900 MHz	W	2
- 1.800 / 1.900 MHz	W	1

Elektromos csatlakozás		
Riasztó érzékelő bemenetek száma (földelt) *)	db	Max. 7
Hőérzékelő bemenetek *)		
Száma	db	Max. 2
Méréstartomány	°C	-40 ... +140
Sziréna számára szükséges feszültség		12V DC, ± 20 % max. 1 A
Fényjelző számára szükséges feszültség		12V DC, ± 20 % max. 1 A

*) = A megjelölt csatlakozások száma a készülék tartozékainak számától függ.

10 Pótalkatrészek



5 sz. ábra Ólomakkumulátor 12V/1,2Ah

Ólomakkumulátor 12V/1,2Ah	Típus	60-43-4971
Fajta		Ólomakkumulátor
Méreték (SzxMaxMé)	mm	97 x 48 x 54
Súly	g	600
Feszültség	V DC	12
Kapacitás	Ah	1,2

CPU-elem *)	Típus	60-43-4972
Fajta		Lítium gombelem
Méreték	mm	24,5 x 7,7
Súly	g	10
Feszültség	V DC	3
Kapacitás	mAh	950

Átkapcsoló relé	Típus	60-43-4973
Fajta		Váltakozó relék
Méreték (HxSzxM)	mm	28 x 28 x 25
Súly	g	35
Feszültség	V DC	12
Kapcsolóáram	A	30

Egyenirányító	Típus	60-43-4974
Fajta		Félvezető dióda
Ház		P600
Súly	g	3
Feszültség	V DC	100
Áram	A	6

*) = Készülék-felszereléstől függően egyes komponensek csak választhatóan állnak rendelkezésre.

Fedélkapcsoló	Típus	60-43-4975
Fajta		Mikrokapcsoló
Méreték (SzxMaxMé)	mm	20 x 10 x 6,5
Súly	g	3
Kapcsolóáram	A	10

Tépegység 15VDC/2A	Típus	60-43-4976
Fajta		Kapcsoló tápegység
Méreték (SzxMaxMé)	mm	78 x 93 x 56
Súly	g	265
Feszültség	V DC	15
Áram	A	2

Vezérlő számítógép	Típus	60-43-4977
Fajta		Mikroprocesszor vezérlés
Méreték (SzxMaxMé)	mm	135 x 65 x 32
Súly	g	135
Feszültség	V DC	12

Óra/elem platina *)	Típus	60-43-4978
Fajta		Félvezető deszka
Méreték (SzxMaxMé)	mm	135 x 65 x 18
Súly	g	55

GSM-Modem	Típus	60-43-4979
Fajta		Mobiltelefon-modem
Méreték (SzxMaxMé)	mm	52 x 23 x 68
Súly	g	
Frekvencia		850, 900, 1.800, 1.900
Sugárzási teljesítmény		65
- 850 / 900 MHz	W	2
- 1.800 / 1.900 MHz	W	1

Első fólia *)	Típus	60-43-4980
Fajta		Fólia billentyűzet
Méreték (SzxMaxMé)	mm	250 x 180 x 0,9
Szín		szürke/fekete
Súly	g	55
Billentyű		4

*) = Készülék-felszereléstől függően egyes komponensek csak választhatóan állnak rendelkezésre.



6 sz. ábra Antenna

GSM antenna AC108 riasztóhoz	Típus	60-43-4981
Kábelhossz	m	5
Védelem módja	-	IP54
Csatlakozás	-	FME-csatlakozó

Sziréna villámfénnyel 12V/100mA	Típus	60-48-3852
---------------------------------	-------	------------

11 EC-Declaration of Conformity



We herewith confirm that the listed product is in compliance with the council directives of the European Community and is marked with the CE marking.

The safety and installation requirements of the product documentation must be observed.

Manufacturer: enacon, Everkekamp 11, D-59269 Beckum, Germany

Device: GSM-Alarmgerät

Type: AC 108 (gsm-al-1)

Directive: EMC directive 2004/108/EG
Low voltage directive 2006/95/EG

European Standard: RF spectr. efficiency EN 301 511: v9.0.2
EMV EN 301 489-1: v1.8.1
EMV EN 301 489-7: v1.3.1
Safty & Health EN 60950-1: 2006 + A11: 2009
Safty & Health EN 62311: 2008

Beckum, 12. Dezember 2011

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'AK' or similar, written in a cursive style.

Andreas Kulke, enacon